

- | List of pictograms used                                                               |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Short-circuit proof safety transformer                                                |
|  | Separate control unit                                                                 |
|  | Use indoors                                                                           |
|  | Alternating current/voltage                                                           |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Safety class II                                                                       |
|  | Direct current/voltage                                                                |
|  | Not dimmable                                                                          |
|  | Distance to illuminated surfaces: at least 0,1 m                                      |
|  | Safety information<br>Instructions for use                                            |

**● Intended use**

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product is not intended to be used for commercial purposes.

**● Description of parts**

|   |                   |   |               |
|---|-------------------|---|---------------|
| 1 | Flexible lamp arm | 4 | Power cable   |
| 2 | Clamping fixture  | 5 | Mains adapter |
| 3 | ON/OFF switch     |   |               |

- This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
- The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.
- ### ● **Warranty claim procedure**
- To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:
- Please have the till receipt and the item number (IAN 487938\_2404) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase

- **Service**
- (GB) Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)
- (IE) Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)
- CE



| Légende des pictogrammes utilisés |                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | Transformateur de sécurité anti court-circuit                                     |
|                                   | Appareil de commande autonome                                                     |
|                                   | Convient uniquement pour une utilisation en intérieur                             |
|                                   | Courant alternatif / Tension alternative                                          |
|                                   | Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit. |
|                                   | Classe de protection II                                                           |
|                                   | Courant continu /Tension continue                                                 |
|                                   | Intensité non réglable                                                            |
|                                   | Distance aux surfaces éclairées <span> </span> : 0,1 m minimum                    |
|                                   | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                             |

#### Lampe LED à pince

#### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d’utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d’application spécifiés. Lors d’une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

#### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur dans des locaux fermés et secs. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.

#### ● Descriptif des pièces

|          |                           |          |                      |
|----------|---------------------------|----------|----------------------|
| <b>1</b> | Bras de lampe flexible    | <b>4</b> | Câble d'alimentation |
| <b>2</b> | Pince de serrage          | <b>5</b> | Adaptateur secteur   |
| <b>3</b> | Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT |          |                      |

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :

- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;

- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

- Het product is niet geschikt voor bevestiging aan buisvormige voorwerpen. Anders kan het product naar beneden vallen. Materiële schade aan het product en / of persoonlijk letsel kunnen het gevolg zijn.

- BRANDGEVAAR!** Monteer het product op minimaal 0,1 m afstand van de te verlichten materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- De led-lamp is niet dimbaar. De lamp is niet geschikt voor een dimmer.
- Wanneer de leds aan het einde van de levensduur uitvallen, moet het hele product door een gekwalificeerd elektricien worden gerepareerd.

- Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!**
- Controleer vóór het gebruik of de bestaande netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (200–240V~).
- Controleer het product en de stroomkabel **4** altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het stroomnet aansluit. Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als enigerlei beschadigingen constateert.
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Vermijd altijd het contact van het product met water of andere vloeistoffen.
- Bescherm de stroomkabel **4** tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- Kijk niet in de directe of gereflecteerde led-lichtstraal van het product. Richt de led-lichtstraal van het product niet direct op personen. Dit kan tot verblindng leiden waardoor er ongelukken kunnen ontstaan.
- Als de directe of gereflecteerde led-lichtstraal van het product in uw oog terecht komt, sluit dan uw ogen bewust en draai uw hoofd onmiddellijk uit de led-lichtstraal.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netadapter. Let erop dat beschadigingen door het gebruik van een andere netadapter uitgesloten zijn van de garantieverlening.
- Raak de netadapter **5** nooit met vochtige of natte handen aan.
- Haal de netadapter **5** uit het stopcontact als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. tijdens de vakantie).

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

#### ● Características técnicas

Potencia total : 3,5W  
Potencia des LED : 2,7 W

#### Lampe LED à pince :

LED : 6 LED  
Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur final. Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F.

#### Adaptateur secteur :

tension nominale, primaire : 200–240V~ 50/60Hz  
tension nominale, secondaire : 9–12V, 0,26 A, 3,12W  
Classe de protection : II/  
N° de modèle : H51200260V

SELV : Très basse tension de protection (safety extra low voltage)  
ta : Température ambiante maximale  
tc : Température du boîtier au point indiqué

#### ● Contenu de la livraison

1 lampe LED à pince  
1 mode d'emploi

#### ● Sécurité

### Instructions de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons à notre choix : gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

#### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 487938\_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ce produit est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux fermés et secs.

- Le produit n'est pas conçu pour être fixé sur des objets de forme tubulaire. Dans le cas contraire, le produit pourrait tomber. Il peut en résulter un endommagement du produit et / ou des blessures.

- RISQUE D'INCENDIE !** Montez le produit à une distance d'au moins 0,1 m des matériaux éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un début d'incendie.
- L'intensité de la lampe LED n'est pas réglable. La lampe n'est pas compatible avec un variateur.
- Lorsque les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être réparé par un électricien qualifié.

### Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante corresponde à la tension de service requise du produit (200–240V~).
- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit et du câble d'alimentation **4**. Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Protégez le câble d'alimentation **4** des arêtes coupantes, des charges mécaniques et des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne regardez pas directement ou indirectement dans le faisceau LED du produit. Ne dirigez pas directement le faisceau LED du produit sur des personnes. Ceci peut causer des éblouissements et occasionner ainsi des accidents.
- Si le faisceau LED du produit vise directement ou indirectement les yeux, fermez-les immédiatement et détournez la tête du faisceau LED.
- Utilisez uniquement le produit avec l'adaptateur secteur fourni. Tenez compte du fait que les endommagements relevant de l'utilisation d'un autre adaptateur secteur sont exclus de la garantie.
- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur **5** avec les mains humides ou mouillées.

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

- Service après-vente**
- Service après-vente France**  
Tél. : 0800904879  
E-Mail : owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**  
Tél. : 080071011  
Tél. : 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail : owim@lidl.be

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée (par ex. pendant les vacances), débranchez de la prise de courant l'adaptateur secteur **5**.
- Le produit chauffe lors de son fonctionnement. Laissez le produit refroidir avant de le toucher.
- Le produit doit être utilisé exclusivement avec l'adaptateur secteur **5** fourni.
- Veuillez noter que l'adaptateur secteur **5** consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'adaptateur secteur **5** est branché dans la prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur secteur **5** de la prise.
- La source lumineuse et le module de commande LED ne peuvent être remplacés que par un spécialiste.

#### ● Mise en service

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

- N'orientez jamais le rayon LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Autrement, vous risquez d'irriter les yeux et / ou d'aveugler les personnes ou les animaux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.
- Fixez le produit dans la position voulue à l'aide de la pince de serrage **2**.
- PRUDENCE ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** La fixation du produit requiert une certaine force. Il existe un risque d'écrasement.
- Branchez l'adaptateur secteur **5** dans une prise de courant courante (200–240V~).
- Allumez voire éteignez le produit à l'aide de l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT **3**.
- Pliez le bras de lampe flexible **1** pour mettre le produit dans la position voulue.
- Remarque :** Laissez le produit refroidir avant de le toucher. Ne tournez pas le bras de lampe flexible **1** complètement autour de lui-même. Le câble d'alimentation **4** à l'intérieur du produit pourrait sinon être endommagé.

#### ● Maintenance et nettoyage

**Remarque :** Le produit ne nécessite aucune maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur final.

- N'utilisez pas de solvant, d'essence ou de produits similaires. Ceci endommagerait l'appareil.
- Débranchez de la prise de courant l'adaptateur secteur **5**.

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen |                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Kortsluiting-bestendige veiligheidsransformator                                                      |
|                                       | Onafhankelijk voorschakelapparaat                                                                    |
|                                       | Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis                                                             |
|                                       | Wisselstroom-/spanning                                                                               |
|                                       | Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen. |
|                                       | Beschermingsklasse II                                                                                |
|                                       | Gelijkstroom-/spanning                                                                               |
|                                       | Niet dimbaar                                                                                         |
|                                       | Afstand tot het te verlichten oppervlak: minstens 0,1 m                                              |
|                                       | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                                                                |

#### LED-klemlamp

#### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

#### ● Doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

| Beschrijving van de onderdelen |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Flexibele lamparm     | <b>4</b> Stroomkabel |
| <b>2</b> Kleinrichting         | <b>5</b> Netadapter  |
| <b>3</b> AAN/UIT-schakelaar    |                      |

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantperiode wordt door een plaatsgevon den garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dek zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen van glas zijn gemaakt.

#### ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 487938\_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

#### ● Service

- Service Nederland**  
Tél.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

- Service België**  
Tél.: 080071011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |  | NL/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l’eau ou avec d’autres liquides ou encore de le plonger dans l’eau.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- N’orientez jamais le rayon LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Autrement, vous risquez d’irriter les yeux et / ou d’aveugler les personnes ou les animaux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.

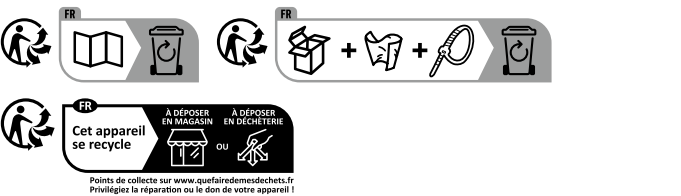
#### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante <span> </span> : 1–7 <span> </span> : plastiques / 20–22 <span> </span> : papiers et cartons / 80–98 <span> </span> : matériaux composites. |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés. |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

#### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée

|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
|  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |  | FR/BE |
|  |       |  |       |  |       |  |       |  |       |

- Technische gegevens**  
Totaal vermogen: 3,5W  
Led-vermogen: 2,7W
- Led-klemlamp:**  
Leds: 6 leds  
De leds kunnen niet door de eindgebruiker worden vervangen. Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse 'F'.
- Netadapter:**  
nominale spanning, primair: 200–240V~ 50/60Hz  
nominale spanning, secundair: 9–12V, 0,26 A, 3,12 W  
Beschermingsklasse: II/  
Modelnr.: H51200260V
- SELV: Beveiligde extra lage spanning (Safety Extra Low Voltage)  
Maximale omgevingstemperatuur  
Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt
- Omvang van de levering**  
1 LED-klemlamp  
1 gebruiksaanwijzing

#### ● Veiligheid

- Veiligheidsinstructies**
- LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**  
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de



- Opis części**
  - Elastyczne ramię lampy
  - Urządzenie klinujące
  - Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
  - Przewód doprowadzający
  - Adapter sieciowy

- Dane techniczne**

Moc całkowita: 3,5W

Moc LED: 2,7W

**Lampa LED z zaciskiem:**

Diody LED: 6 diod LED

Diody LED nie mogą być wymieniane przez użytkownika końcowego. Ten produkt zawiera źródła światła klasy efektywności energetycznej F.

**Adapter sieciowy:**

napiecie znamionowe, pierwotne: 200–240V~ 50/60Hz

napiecie znamionowe, wtórne: 9–12V, 0,26A, 3,12W

Klasa ochrony: II/□

Nr modelu: HS1200260V

SELV:

bardzo niskie napięcie bezpieczne (Safety extra low voltage)

maksymalna temperatura otoczenia

temperatura obudowy w danym punkcie

- Zawartość**

1 lampa/ka z klipsem - LED

1 instrukcja obsługi

#### Bezpieczeństwo

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRODUKTU! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- ⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA NIEMOWIAT I DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.

|               |    |
|---------------|----|
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |

wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

- Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Abym zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 487938\_2404) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejki na stronie odwrótniej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

- Serwis**

**Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@idl.pl

## CE

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakimi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
- Produkt nie nadaje się do montażu na przedmiotach w kształcie rury. W przeciwnym razie produkt może spaść. Następstwem tego może być uszkodzenie produktu oraz/lub obrażenia.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 0,1 m od oświetlanych przez niego materiałów. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Lampy LED nie można ściemniać. Lampa nie jest kompatybilna ze ściemniaczem.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, cały produkt musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego elektryka.

## ⚠ Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (200–240V~).
- Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, że produkt i przewód doprowadzający ⓘ nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taką ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Bezwzględnie unikać styczności produktu z wodą lub innymi cieczami.
- Chronicz przewód doprowadzający ⓘ przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Proszę nie kierować wzroku w kierunku bezpośrednich lub odbitych promieni LED produktu. Proszę nie kierować strumienia LED produktu bezpośrednio na osoby. Może to doprowadzić do oślepienia powodującego następnie wypadek.

- Jeśli bezpośredni lub odbity promień LED produktu wpadnie do oka, należy świadomie zamknąć oko i natychmiast odwrócić głowę od promienia LED.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym adapterem sieciowym. Należy pamiętać, że uszkodzenia powstałe na wskutek zastosowania innego zasilacza wykluczona są z gwarancji.
- Nigdy nie należy dotykać adaptera sieciowego ⓘ wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Wyjąć adapter sieciowy ⓘ z gniazdka, jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas (np. podczas urlopu).
- Produkt nagrzewa się podczas pracy. Należy poczekać, aby produkt ostygł zanim się do dotknię.
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym adapterem sieciowym ⓘ.
- Należy pamiętać, że adapter sieciowy ⓘ bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak adapter sieciowy ⓘ znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć adapter sieciowy ⓘ z gniazdka.
- Źródło światła oraz elementy sterujące LED mogą być wymieniane wyłącznie przez specjalistę.

#### Uruchomienie

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Nigdy nie należy kierować promieni LED na reflektujące powierzchnie, ludzi lub zwierzęta. W przeciwnym razie konsekwencją tego mogą być podrażnienia oczu oraz/lub ślepota u ludzi i zwierząt. Nawet słaby promień LED może spowodować uszkodzenie oczu.
  - Produkt należy zamocować w wybranej pozycji za pomocą urządzenia klinującego ⓘ.
- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDZEŃIA!** W celu zamocowania produktu konieczne jest użycie siły. Istnieje niebezpieczeństwo zmiażdżenia podczas zaciskania.

  - Adapter sieciowy ⓘ należy podłączyć do standardowego gniazdka domowego [200–240V~].
  - Produkt należy włączyć i wyłączać za pomocą przełącznika WŁ / WYŁ ⓘ.
  - Aby produkt umieścić w wybranej pozycji, należy wygiąć elastyczne ramie lampy ⓘ.**Wskazówka:** Pozostawić produkt do schłodzenia przed dotknięciem go. Elastyczny ramienia lampy ⓘ nie należy całkowicie obracać wokół własnej osi. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przewodu doprowadzającego ⓘ wewnątrz produktu.

#### Konserwacja i czyszczenie

- Wskazówka:** Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji. Diody LED nie mogą być wymieniane przez użytkownika końcowego.
  - Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
  - Wyjąć adapter sieciowy ⓘ z gniazdka.
  - OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.
  - Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzepiącej się szmatki.
  - Nigdy nie należy kierować promieni LED na reflektujące powierzchnie, ludzi lub zwierzęta. W przeciwnym razie konsekwencją tego mogą być podrażnienia oczu oraz/lub ślepota u ludzi i zwierząt. Nawet słaby promień LED może spowodować uszkodzenie oczu.

#### Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

- Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

- Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

- Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektryczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin

oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

#### Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznanie rozszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niezgodnie używany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże,

|               |    |
|---------------|----|
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |
| <span></span> | PL |

sifowy adapter ⓘ zapojený do zásuvky.
K úplnému vypruťí odpojte sifový adapter ⓘ ze zásuvky.

- Světelný zdroj LED a předradník LED smí vyměnit pouze odborník.

#### Uvedení do provozu

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- LED paprskem nikdy nemíte přímo na plochy, které ho odrážejí, na osoby nebo na zvířata. V opačném případě může dojít k podráždění očí a/ nebo k oslepení člověka nebo zvířete. I slabý LED paprsek může způsobit poškození zraku.
- Upevněte výrobek svorkou ⓘ do požadované polohy.
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PŘÍVRĚNÍ!** K upevnění výrobku je zapotřebí použít více síly. Hrozi nebezpečí pohmoždění přivrěním.

  - Zapojte sifový adapter ⓘ do běžné domovní zásuvky (200–240V~).
  - Zapněte nebo vypněte výrobek vypínačem ⓘ.
  - Nastavte polohu pružného ramene svítidla ⓘ tak, abyste nastavili požadovanou polohu výrobku.**Upozornění:** Než se výrobku dotknete nechte ho vychladnout. Neo-táčejte pružné rameno svítidla ⓘ úplně kolem vlastní osy. V opačném případě může dojít k poškození přívodního kabelu ⓘ uvnitř výrobku.

#### Údržba a čištění

- Upozornění:** Výrobek nevyžaduje údržbu. LED nemůže koncový uživatel vyměnit.
- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
  - Odpojte sifový adapter ⓘ ze zásuvky.
  - POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.
  - K čištění používejte jen suchou utěrku, která nepouší vlákna.
  - LED paprskem nikdy nemíte přímo na plochy, které ho odrážejí, na osoby nebo na zvířata. V opačném případě může dojít k podráždění očí a/ nebo k oslepení člověka nebo zvířete. I slabý LED paprsek může způsobit poškození zraku.

#### Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

- Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

|               |    |
|---------------|----|
| <span></span> | PL |
| <span></span> | CZ |
| <span></span> | CZ |
| <span></span> | CZ |
| <span></span> | CZ |
| <span></span> | CZ |

- O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informuje u správy vaší obce nebo města.

- V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otvácích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

#### Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytí již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybavení výrobku.

Pokud se v výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

- Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 487938\_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

- Servis**

**Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

## CE

| Legenda použitých piktogramů |                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <span></span>                | Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor                                      |
| <span></span>                | Nezávislý prevádzkový prístroj                                                |
| <span></span>                | Vhodné len pre interié                                                        |
| <span></span>                | Striedavý prúd/napätie                                                        |
| <span>ⓘ</span>               | Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok. |
| <span></span>                | Trieda ochrany II                                                             |
| <span></span>                | Jednosmerný prúd/napätie                                                      |
| <span></span>                | Nestmievatelné                                                                |
| <span>ⓘ</span>               | Odstup od ozarovaných povrchov: minimálne 0,1 m                               |
| <span></span> <span></span>  | Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny                                   |

#### Upínacia LED lampa

#### Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

#### Štandardné použitie

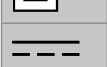
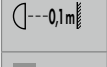
Výrobok je určený výhradne na používanie v oblasti interiéru, v suchých a uzavzatých miestnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

- Popis častí**
  - Flexibilné rameno svietidla
  - Upínacie zariadenie
  - Za/vypínač
  - Prívodné vedenie
  - Sifový adapter







| Legenda dei pittogrammi utilizzati                                              |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito                                        |
|  | Dispositivo a funzionamento indipendente                                             |
|  | Adatto solo per l'uso in ambienti interni                                            |
|  | Tensione / corrente alternata                                                        |
|  | Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto. |
|  | Classe di isolamento II                                                              |
|  | Tensione / corrente continua                                                         |
|  | Non regolabile                                                                       |
|  | Mantenere una distanza di almeno 0,1 m dalla superficie illuminata                   |
|  | Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso                                     |

#### Lampada LED con morsetto

#### ● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

#### ● Utilizzo previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni e in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

#### ● Descrizione dei componenti

- |              |                                  |              |                    |
|--------------|----------------------------------|--------------|--------------------|
| <div>1</div> | Braccio flessibile della lampada | <div>4</div> | Alimentatore       |
| <div>2</div> | Morsetto                         | <div>5</div> | Adattatore di rete |
| <div>3</div> | Interruttore ON/OFF              |              |                    |

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| IT | IT | IT | IT |
|    |    |    |    |
|    |    |    |    |
|    |    |    |    |
|    |    |    |    |

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

#### ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 487938\_2404) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

#### ● Assistenza

**Assistenza Italia**  
 Tel.: 800790789  
 E-Mail: owim@idl.it

#### CE

#### ● Specifiche tecniche

Potenza complessiva: 3,5W  
 Potenza LED: 2,7W

#### Faretto LED con morsetto:

LED: 6 LED  
 I LED non possono essere sostituiti dal cliente.  
 Questo prodotto include fonti luminose con classe di efficienza energetica F.

#### Adattatore di rete:

Tensione nominale, primaria: 200–240V ~ 50/60Hz  
 Tensione nominale secondaria: 9–12V, 0,26 A, 3,12 W  
 Classe di isolamento: II/  
 Codice modello: HS1200260V

SELV: bassissima tensione di sicurezza (safety extra low voltage)  
 ta: temperatura ambiente massima  
 tc: temperatura dell’alloggiamento nel punto indicato

#### ● Contenuto della confezione

1 lampada LED con morsetto  
 1 manuale di istruzioni per l’uso

#### ● Sicurezza

### Avvertenze di sicurezza

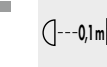
**LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!**

-  **⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento con il materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
  - Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero non riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
  - Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il

prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

-  Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente all’interno ed in ambienti chiusi ed asciutti.

- Il prodotto non è idoneo per il fissaggio a oggetti tubolari. Il prodotto potrebbe cadere. Ciò potrebbe provocare lesioni a persone e/o danni al prodotto.

-  **PERICOLO DI INCENDIO!** Montare il prodotto a una distanza di almeno 0,1 m da materiali esposti all'irraggiamento. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
  - L'intensità luminosa della lampada LED non è regolabile. La lampada non è compatibile con un regolatore di luminosità.
  - Se i LED giungono al termine della loro durata utile, la riparazione dell'intero prodotto deve essere eseguita da un elettricista qualificato.

### Evitare un eventuale pericolo di morte indotto da folgorazione!

- Prima dell’uso, assicurarsi che la tensione di rete presente sia adeguata alla tensione d’esercizio del prodotto (200–240V~).
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica, controllare che il prodotto e il cavo di alimentazione 

4

 non presentino danneggiamenti. Un prodotto danneggiato espone a pericolo di morte per folgorazione.
- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- In caso di danneggiamenti, di necessità di riparazione o di altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo possono rappresentare un pericolo di morte per folgorazione.
- Evitare tassativamente qualsiasi contatto del prodotto con acqua o altri liquidi.
- Proteggere il cavo di alimentazione 

4

 da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce LED diretto o riflesso emesso dal prodotto. Non dirigere direttamente il fascio di luce LED verso persone. Ciò potrebbe determinare accecamenti che provocano incidenti.
- Qualora il fascio di luce LED diretto o riflesso del prodotto colpisce l’occhio, chiudere intenzionalmente gli occhi e spostare immediatamente la testa dal fascio di luce LED.
- Mettere in funzione il prodotto solamente con l’adattatore di rete in dotazione. Tenere presente che l’utilizzo di un altro adattatore di rete può provocare danni che sono esclusi dalla garanzia.
- Non toccare mai l’adattatore di rete 

5

 con le mani bagnate o umide.

- In caso di mancato utilizzo del prodotto per un lasso di tempo prolungato (ad es. durante le vacanze) rimuovere l’adattatore di rete 

5

 dalla presa di corrente.
- Il prodotto si riscalda moltissimo durante il funzionamento. Fare raffreddare completamente il prodotto prima di toccarlo.
- Il prodotto è concepito esclusivamente per essere utilizzato con l’adattatore di rete 

5

 in dotazione.
- Tenere presente che, anche quando il prodotto non è in funzione, l’adattatore di rete 

5

 assorbe un'alimentazione minima se tale adattatore di rete 

5

 è collegato alla presa di corrente. Per uno spegnimento completo, estrarre l’adattatore di rete 

5

 dalla presa elettrica.
- L'alimentatore può essere sostituito esclusivamente da personale specializzato.

#### ● Messa in funzione

**Nota:** rimuovere dal prodotto l’intero materiale di imballaggio.

- Non rivolgere mai il fascio di luce LED su superfici riflettenti, persone o animali. In caso contrario, potrebbero conseguire irritazioni agli occhi e/o cecità in persone e animali. Già un debole fascio di luce LED può provocare danni agli occhi.
  - Fissare il prodotto con il dispositivo di fissaggio 

2

 nella posizione desiderata.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Per il fissaggio del prodotto è necessario applicare molta forza. Sussiste il pericolo di schiacciamento per intrappolamento.
  - Inserire l’adattatore di rete 

5

 in una presa elettrica tradizionale (200–240V~).
  - Accendere e spegnere il prodotto tramite l’interruttore ON/ OFF 

3

.
  - Piegare il braccio flessibile della lampada 

1

 per portare il prodotto nella posizione desiderata.

**Nota:** fare raffreddare completamente il prodotto prima di toccarlo. Non ruotare il braccio flessibile della lampada 

1

 completamente su se stesso. Questo potrebbe causare danni al cavo di alimentazione 

4

 all'interno del prodotto.

#### ● Manutenzione e pulizia

- Nota:** il prodotto non necessita di manutenzione. I LED non possono essere sostituiti dal cliente.
- Non utilizzare solventi, benzina o sostanze simili, poiché il prodotto ne verrebbe danneggiato.
  - Estrarre l’adattatore di rete 

5

 dalla presa elettrica.
- ⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi e tanto meno immerso in acqua.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.

- Non rivolgere mai il fascio di luce LED su superfici riflettenti, persone o animali. In caso contrario, potrebbero conseguire irritazioni agli occhi e/o cecità in persone e animali. Già un debole fascio di luce LED può provocare danni agli occhi.

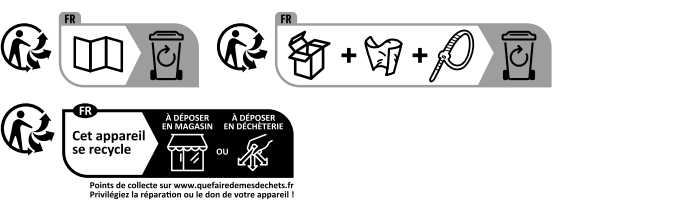
#### ● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

-  Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

-  E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

-  Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l’amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

#### ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

#### ● Műszaki adatok

Összteljesítmény: 3,5 W  
 LED teljesítmény: 2,7 W

#### LED olvasólámpa:

LED-ek: 6 LED  
 A LED-eket a végfelhasználó nem cserélheti.  
 A jelen termék egy „F” energiatárolékonyági osztályú fényforrást tartalmaz.

#### Hálózati adapter:

névleges primer feszültség: 200–240 V ~ 50/60 Hz  
 névleges feszültség, másodlagos: 9–12 V, 0,26 A, 3,12 W

II. érintésvédelmi osztály/
 Modellszám.: HS1200260V

SELV: biztonsági törpefeszültség (safety extra low voltage)  
 ta: maximális környezeti hőmérséklet  
 tc: burkolathőmérséklet a megadott ponton

#### ● Szállítási terjedelem

1 LED olvasólámpa  
 1 használati útmutató

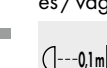
#### ● Biztonság

### Biztonsági tudnivalók

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓI GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓLI**

-  **⚠️ FIGYELMEZTETÉSI ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által hulladéveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
  - Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a veszélyeket, amelyek a termék kezelése során felmerülnek.
  - A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek

nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

-  A termék kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben használható.
  - A termék csőfomájú tárgyakra való rögzítésre nem alkalmas. Ellenkező esetben a termék leeshet. A következmények a termék megkárosodása és/ vagy sérülések lehetnek.
-  **TŰZVESZÉLY!** A terméket a megvilágítandó anyagotól legalább 0,1 m-re szerelje fel. A tűzoltó hőtermelés tűz keletkezéséhez vezethet.
- A LED lámpa nem tomplítható. A lámpa nem kompatibilis fényerő szabályozóval.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket szakképzett villanyszerelővel kell javíttatni.

### Kerülje el az áramütés általi éleveszélyt!

- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség a termék számára szükséges üzemi feszültséggel megegyezik-e (200–240 V~).
- Hálózati csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a terméket és a csatlakozóvezetékét 

4

 esetleges sérülések szempontjából. A sérült termék áramütés okozta éleveszélyt jelet.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék sérülése esetén, annak javíttatása céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más problémák fellépése esetén forduljon egy elektromos szakemberhez.
- Soha ne szereljen szét elektromos berendezéseket, és ne dugjon beléjük semmilyen tárgyat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi éleveszélyt jelentenek.
- Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Védje a csatlakozóvezetékét 

4

 az éles sarkoktól, a mechanikus terhelésektől és a forró felületektől.
- Soha ne használja a terméket fürdőkád, tusoló vagy úszómedence közvetlen közelében.
- Ne nézzon a termék közvetlen vagy visszavert LED fény sugarába. Ne irányítsa a termék LED sugarait személyekre. Az elvakíthatja őket, ami balesetet okozhat.
- Ha a termék közvetlen vagy visszavert LED fény sugara bejut a szembe, tudatosan csukja be a szemét és azonnal fordítsa el a fejét a LED fény sugarából.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel üzemeltesse. Vegye figyelembe, hogy azokra a károsodásokra, amelyek egy más hálózati adapterrel való üzemeltetés által jöttek létre a garancia nem vonatkozik.
- Soha ne fogja meg a hálózati adaptert 

5

 nedves vagy vizes kézzel.

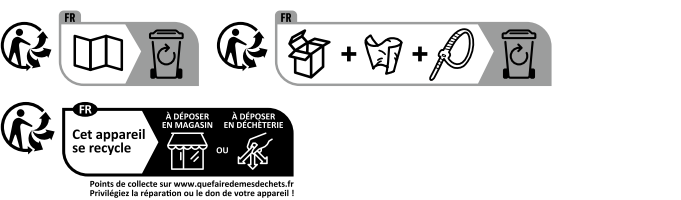
#### ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

-  A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötıőanyagok.

-  A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

-  A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási személtbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányztnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladék-kezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

#### ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, meri ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításhoz.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemek, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törvényi alkatrészek sérülésére, pl. csatlakókra vagy üveg alkatrészekre.

#### ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynék gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblakkot és a cikkszámot (IAN 487938\_2404) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezésé idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

#### ● Szervíz

**Szervíz Magyarország**  
 Tel.: 0680021536  
 E-mail: owim@idl.hu

#### CE

#### 8

**OWIM GmbH & Co. KG**  
 Stiftsbergstraße 1  
 74167 Neckarsulm  
 GERMANY

Model-No.: HG12171A/HG12171B/HG12171C/HG12171D  
 Version: 09/2024

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations  
 Stand van de informatie · Stav informací · Stav informací  
 Estado de las informaciones · Titland af information · Versione delle informazioni  
 Információk állása: 07/2024 · Ident-No.: HG12171A/B/C/D072024-8